

	Skater Hockey Inline Hockey		Match Sheet Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara		1 Sayaluca Cadempino Lugano		Goals / Torschützen / Buts / Reti						Penalties / Strafen / Punitions										
	CLUB 1 Sayaluca Cadempino Lugano		MINI		CLUB 2 Sorengo		MINI																
	Team / Mannschaft / Club Società		League/Liga Ligue/Lega																				
Lieu / Ort Location / Luogo		Cadempino		Date / Datum Date / Data		31.08.2025																	
Start / Beginn Début / Inizio		09:30		End / Ende Fin / Fine		10:57		Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara		MND13													
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato		X		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole																			
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo				Cup / Pokal Coupe / Coppa																			
Other / Sonstiges Autre / Altro				Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori		73																	
No Card / Liz. No Lic. / Tess.		224386		Surname / Name Nom / Cognome		Vorename / Vorname Prénom / Nome		Signature / Firma Unterschrift		224386													
Time Keeper Chronométrateur		224386		STURZENEGGER Paolo																			
Official scorer Marqueur		225943		BERNET-FURGER Fabienne																			
Referee 1 Arbitre 1		219801		GREMLICH Mattia																			
Referee 2 Arbitre 2		9800		ORTELLI Moreno																			
Tech. Director Directeur tech.																							
RESULT																							
PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO				FINAL																			
		CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2															
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		0		2		2		3															
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		1		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Sorengo																	
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		0		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma																	
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma																	
Penalty / Rigori		0		0																			
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																							
COACH																							
		Surname / Name Nom / Cognome		Forename / Vorname Prénom / Nome		Signature		30696															
		TELLESCHI Lorenzo																					
TIME OUT										TOTAL 3													
TOTAL										2 min													